



Aga Khan Foundation-Afghanistan



تفاهم نامه همکاری
میان
اداره تعلیمات تخنیکي و مسلکی
و
مؤسسۀ بنیاد آقا خان- افغانستان

سال 1445 مطابق ۱۴۰۲

مقدمه

اداره تعلیمات تخنیکي و مسلکی با ارایه خدمات آموزشی بسیاری از جوانان و نوجوانان را بحیث افراد ماهر تربیه و تقدیم جامعه نموده است، این اداره فعالیت تعلیمات تخنیکي و مسلکی خویش را توسط مراکز آموزشی در بیشتر از (۷۴) رشته به پیش میبرد. این در حالی است که آشنایی با اهمیت تعلیمات تخنیکي و مسلکی به تنهایی برای رسیدگی به این چالش‌های منحصر به فرد کافی نیست؛ بلکه به تلاش‌های مشترک و هماهنگی از نگاه پالیسی‌ها و خطمشی، مدیریت، رهبری، تخصص، ظرفیت و نیز سکتورهای دولتی، دونه‌های ملی و بین‌المللی و خصوصی نیاز دارد.

مؤسسه بنیاد آقا خان - افغانستان که در این تفاهنامه به اختصار "AKF (Afg)" نامیده می‌شود یک نهاد غیر دولتی و غیر انتفاعی بوده که تحت شماره (۱۳۸) مؤرخ ۱۳۸۴/۹/۸ هـ ش مطابق ۱۴۲۶/۱۰/۲۶ هـ ق نزد ریاست مؤسسات غیر دولتی وزارت اقتصاد ثبت و راجستر می‌باشد. این مؤسسه قرار است پروژه ای را تحت عنوان (بهبود انعطاف پذیری و خود کفایی مردم در ولایت بغلان - مرحله دوم) در هماهنگی با اداره تعلیمات تخنیکي و مسلکی تطبیق نماید.

مؤسسه بنیاد آقا خان-افغانستان در نظر دارد تا تحت پروژه متذکره با کمک مالی برنامه جهانی غذا (WFP) زمینه ارایه آموزشهای فنی و حرفوی برای ۵۰۰ تن افراد واجد شرایط کار در مقابل کمک های نقدی بلاعوض که توسط برنامه جهانی غذا پرداخت می شود فراهم نماید. بر علاوه فعالیت حمایت از کاروبارهای کوچک و متوسط نیز شامل پروژه متذکره می باشد. هدف عمده این فعالیت بهبود وضعیت معیشتی خانواده های آسیب پذیر، ایجاد فرصت های کاری وازدیداد درآمد آنها بوده که ارایه آموزشهای مسلکی و فعالیت حمایت از کاروبارهای کوچک و متوسط توسط دفاتر منطقوی بنیاد آقا خان- افغانستان در پلخمیری ولایت بغلان با مبلغ (27,414,762) افغانی بدین منظور طرح و تطبیق میگردد.

فصل اول احکام ابتدایی

مبنی

ماده اول:

این تفاهم نامه در روشنایی ماده سی و سوم قانون مؤسسات غیر دولتی و فقره هشت ماده چهارم طرز العمل انسجام فعالیت و تنظیم امور مؤسسات داخلی، خارجی و انجوها امارت اسلامی افغانستان توشیح شده است، بمنظور نظارت و تطبیق بهتر پروژه عقد میگردد.

اصطلاحات و اختصارات

ماده دوم:

- 1- اداره : اداره تعلیمات تخنیکي و مسلکی
- 2- AKF- A: بنیاد آقاخان-افغانستان
- 3- طرفین: اداره تعلیمات تخنیکي و مسلکی و بنیاد آقاخان-افغانستان
- 4- کورس: دوره های آموزشی شش ماهه (حرفوی)
- 5- گروه های مورد هدف: اعضای فامیل های نیازمند (افراد واجد شرایط کار) که بر مبنی این تفاهم نامه تحت پوشش آموزش و کمک قرار میگیرند

اهداف تفاهم نامه

ماده سوم:

این تفاهم نامه بمنظور تحقق اهداف ذیل عقد میگردد:

- (1) تطبیق فعالیت های پروژه مطابق به اصول و پالیسی های امارت اسلامی افغانستان؛
- (2) همکاری و هماهنگی میان طرفین جهت ارائه آموزش های فنی و حرفوی؛
- (3) زمینه سازی تدویر دوره های آموزش های فنی و حرفوی در رشته های ذیل:

- 1- مرغداری؛
- 2- مالرداری؛
- 3- ترمیم لوازم برقی؛
- 4- فلزکاری؛
- 5- خیاطی؛
- 6- قالین بافی؛
- 7- دست دوزی/بافندگی/؛
- 8- پروسس و بسته بندی مواد میوه جات و سبزیجا؛
- 9- پروسس و بسته بندی لبنیات؛
- 10- ترمیم سیت های موبایل؛
- 11- ترمیم موتر سایکل؛
- 12- زنبورداری؛
- 13- کمپیوتر؛

14- انگلیسی و سایر حرفه های مورد نیاز بازار کار که در هماهنگی طرفین انتخاب میگردد؛

(4) حصول اطمینان از شفافیت در فعالیتهای و ایجاد فرصت های (شغلی) عادلانه در ساحات تحت پوشش پروژه؛

ساحه تطبیق

ماده چهارم :

فعالیت های مربوطه در پلخمري ولایت بغلان تطبیق میگردد.

فصل دوم

مکلفیت های طرفین

مکلفیت های اداره تعلیمات تخنیکي و مسلکی (TVET A)

ماده پنجم :

- 1- همکاری در هماهنگی و معرفی موسسه، به واحد های ولایتی امارت اسلامی افغانستان جهت تطبیق فعالیت های مربوط به این تفاهمنامه؛
- 2- در دسترس قرار دادن نصاب آموزشهای کوتاه مدت حرفوی مورد نیاز به مؤسسه AKF-A؛
- 3- همکاری با مؤسسه در استفاده از مکاتب/انستیتوت های تخنیکي و مسلکی برای تطبیق دوره های آموزشهای حرفوی؛
- 4- همکاری لازم در شناسایی و انتخاب مستفیدین پروژه؛
- 5- نظارت و ارزیابی از روند آموزشی کورس های کوتاه مدت مربوط به این تفاهمنامه؛
- 6- همکاری در ترتیب لیست وسایل، مواد مصرفی و ممد درسی مورد نیاز در مطابقت به نصاب آموزشی؛
- 7- همکاری در شناسایی و تثبیت افراد مسلکی غرض حمایت تشبثات کوچک و متوسط نو آغاز و موجود؛
- 8- تهیه و اعطای سرتیفیکیت آموزش های کوتاه مدت فنی و حرفوی در همکاری مؤسسه به مستفید شونندگان برنامه های مرتبط به این تفاهمنامه؛
- 9- نظارت از پروسه اکادمیک آموزشی؛
- 10- همکاری واحد های ولایتی در جذب مشمولین کورس های حرفوی؛

مکلفیت های مؤسسه بنیاد آقا خان-افغانستان

ماده ششم:

- (1) زمینه سازی مالی و تخنیکي جهت تطبیق پروژه بر اساس پروپوزل و پلان مطروحه بعد از تدوین پلان تطبیقی؛
 - (2) ارایه آموزش برای 500 تن واجد شرایط کار در ولایت بغلان:
- 1- تهیه وسایل و مواد آموزشی دوره های آموزشهای کوتاه مدت حرفوی؛

- 2- تنظیم و تطبیق دوره های آموزشی حرفوی در مناطق مربوطه مستفدین جهت ایجاد تسهیل دسترسی مستفدین آموزشهای حرفوی؛
- 3- تهیه و توزیع بسته های ابزارکار برای مستفدین آموزشهای حرفوی در ختم دوره های آموزشهای حرفوی؛
- 4- معرفی مستفدین دوره های آموزشهای حرفوی به دفتر مربوطه برنامه جهانی غذا برای دریافت کمک های نقدی؛
- (1) حمایت از کار و بار های کوچک و متوسط برای افراد مسلکی:
- 1- حمایت تخنیکي و ارایه وسایل برای 40 کار و بارهای کوچک و متوسط نو آغاز و موجود برای افراد مسلکی؛
- 2- حمایت در عرصه های تامین ارتباط و بازار یابی برای 2 تشبثات کوچک و متوسط موجود و اعضای گروپ های تشبثات در زنجیره ارزشی انتخاب شده؛

فصل سوم

احکام متفرقه و نهایی

مدیریت تطبیق تفاهمنامه و نظارت از آن

ماده هفتم:

- (1) طرفین بمنظور مدیریت تطبیق این تفاهمنامه، کمیته مشترک از نمایندگان باصلاحیت خویش را تشکیل می نمایند که این کمیته وظایف ذیل را بر عهده دارد:
- 1- تهیه و ترتیب پلان تطبیقی بمنظور تطبیق اهداف تفاهمنامه در هماهنگی و همکاری با ریاست ها و شعبات ذیربط طرفین؛
- 2- حل مشکلات و چالش های فراروی تطبیق تفاهمنامه در هماهنگی و همکاری با ریاست ها و شعبات ذیربط طرفین؛
- 3- نظارت از چگونگی تطبیق تفاهمنامه؛
- 4- تهیه و ارائه گزارش جامع از چگونگی تطبیق تفاهمنامه در روشنی اجراءات صورت گرفته طرفین؛
- 5- ارائه راهکارها و پیشنهادات جهت بهبود اجراءات طرفین در راستای تطبیق بهتر و موثر تفاهمنامه؛
- (2) تعداد اعضای کمیته مشترک، به توافق طرفین تعیین خواهد شد و در صورتیکه هر یک از اعضای این کمیته از وظیفه برکنار، استعفا و یا تعلیق گردد، اداره مربوط، شخص دیگری را به عوض وی تعیین می نماید.
- (3) کمیته مشترک مکلف است تا از چگونگی تطبیق تفاهمنامه در روشنی پلان تطبیقی آن طور منظم نظارت نموده و گزارش نظارتی خویش را به رهبری طرفین ارائه نماید. در این

گزارش، چالش ها و مشکلات فرا روی تطبیق تفاهمنامه تذکر و رهنمودها و توصیه ها بمنظور بهبود اجراءات و رفع نواقص، چالش ها و مشکلات پیشنهاد می گردد و در صورتیکه ضرورت به هرگونه تعدیل در مواد این تفاهمنامه یا در فعالیت های پلان شده مندرج پلان تطبیقی باشد، به توافق طرفین اعمال می گردد.

حل اختلافات

ماده هشتم:

در صورت بروز اختلافات و منازعات ناشی از تطبیق و تفسیر این تفاهم نامه و یا مواردیکه در این تفاهمنامه پیشبینی نگردیده، موضوع از طریق مذاکره و موافقه طرفین حل و فصل می گردد.

تعدیلات

ماده نهم:

در صورت ضرورت این تفاهمنامه به موافقه طرفین مورد بازنگری قرار می گیرد. در صورتیکه هر یک از طرفین تقاضای تعدیل این تفاهمنامه را داشته باشند، موضوع را سه ماه قبل به اطلاع طرف دیگر می رساند.

زبان و نسخه های تفاهمنامه

ماده دهم :

این تفاهمنامه به دو زبان دری و پشتو در دو نسخه ترتیب گردیده که هر دو از اعتبار یکسان برخوردار می باشند.

مدت اعتبار تفاهمنامه

ماده یازدهم :

این تفاهمنامه بعد از تاریخ انعقاد الی ۳۱ دسمبر ۲۰۲۴ مدار اعتبار می باشد و تمدید آن به توافق طرفین امکان پذیر می باشد.

فسخ تفاهمنامه

ماده دوازدهم:

۱- در صورت نیاز اداره میتواند بدون هماهنگی بامؤسسه تفاهمنامه را فسخ و موضوع را به مؤسسه ابلاغ بدارد.

۲- در صورتیکه مؤسسه بنا بر دلایل موجه خواهان فسخ تفاهمنامه باشد دو ماه قبل ذریعه نامه رسمی موضوع با ذکر دلایل به اداره شریک سازد.

امضاء و انفاذ تفاهمنامه

ماده سیزدهم :

این تفاهمنامه بروز () مورخ (۱۴۴۵/۰۴/) مطابق (۱۴۰۲/۰۸/) حاوی سه فصل و سیزده ماده ترتیب و از سوی طرفین، منعقد و در میعاد آن قابل اعتبار می باشد.

از جانب ادارهٔ تعلیمات تخنیکي و
مسلكي
مولوی غلام حیدر شہامت
سرپرست ادارهٔ تعلیمات تخنیکي و
مسلكي

اسم مقام ادارهٔ جانب مقابل
داکتر نجم الدین "نجم"
رئیس مؤسسۂ بنیاد آقا خان-
افغانستان